

GD 3301

LECTEUR ENREGISTREUR
NUMÉRIQUE MP3
MP3 DIGITAL PLAYER
RECORDER

GD 3302

LECTEUR ENREGISTREUR
NUMÉRIQUE MP3
AVEC 8 TÉLÉCOMMANDES
MP3 DIGITAL PLAYER RECORDER
WITH 8 REMOTE CONTROL

I - DESCRIPTION

Les lecteurs enregistreurs MP3, **GD 3301** et **GD 3302**, sont équipés d'une entrée préamplificateur MIC/AUX avec détection de modulation, d'une sortie directe lecteur numérique et d'une sortie du préamplificateur prioritaire ou mélangé à la musique et sortie télécommande.

Ces appareils, au format 2U 19" (Fig. I), peuvent être intégrés dans une baie en installant les poignées AZ 7, en option (Fig. II).

Le **GD 3302** possède une interface de 8 télécommandes gérée par microcontrôleur pour le déclenchement de message et de musique à distance (voir chapitre VI).

II - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- **Entrée préamplificateur** MIC ou AUX.
Configuration par bouton poussoir.
MIC :
 - Symétrique DIN et XLR
 - Sensibilité -52dBu
 - Impédance 2k Ω
 - Alimentation fantôme 12V
 - Entrée télécommande
 - Détection de modulation avec réglage de sensibilité.
 - Asymétrique Jack 6.35 Ω
 - Une entrée en face avant et une en face arrière.
 - Sensibilité -30 dBu
- AUX :**
 - Symétrique DIN et XLR
 - Sensibilité -10 dBu
 - Impédance 100 k Ω
 - Entrée télécommande 4 et 2 DIN
 - Détection de modulation avec réglage de sensibilité.
 - Asymétrique Jack 6.35
 - Une entrée en face avant et une en face arrière.
 - Sensibilité +10 dBu
- **Sorties** 0 dBu
- **Lecteur enregistreur numérique :**
 - Enregistrement de message et de musique
 - Échantillonnage 44.1KHz, 128Kbps (qualité CD)
 - Mémoire Flash 128MB intégrée
 - Extension mémoire sur carte SD
 - 99 pistes d'enregistrement
 - 2 répertoires VOC et MP3
- **Alimentation secteur** (Câble fourni) :
230V - 50/60 Hz avec terre
- **Consommation** 15 VA
- **Température d'utilisation** -5° à +55°C
- **Température de stockage** -10° à +70°C
- **Dimensions** (Fig.I) 425 x 345 x 92 mm
- **Poids**
 - GD 3301 5,2 kg
 - GD 3302 5,3 kg
- **Option** Poignées AZ 7 (Fig.II)

I - DESCRIPTION

These 2 products are fitted with a preamplifier input MIC/AUX with modulation detection, a direct output for the digital player, an output from the priority preamplifier or mixing with music and remote control output.

These products; in the 19" size (Fig. I), may be included in a rack by installing the AZ 7 handles, optionally (Fig. II)

The **GD 3302** has an interface with 8 remote controls managed by a microcontroller for activate the message or the music remotely.

II - TECHNICAL SPECIFICATIONS

- **Preamplifier input** MIC or AUX.
Configuration by pushbutton.
MIC :
 - DIN and XLR balanced
 - Sensitivity - 52 dBu
 - Impedance 2 k Ω
 - Phantom power supply 12V
 - Remote control input
 - Detecting the modulation and setting sensitivity.
 - Jack 6.35 unbalanced
 - Input on the front and input at the back.
 - Sensitivity -30 dBu
- AUX :**
 - DIN and XLR balanced
 - Sensitivity -10 dBu
 - Impedance 100 k Ω
 - Remote control input 4 and 2 DIN
 - Detecting the modulation and setting sensitivity.
 - Jack 6.35 unbalanced
 - Input on the front and input at the back.
 - Sensitivity +10 dBu
- **Outputs** 0 dBu
- **Digital player-recorder :**
 - Message and music recorder
 - 44.1 kHz sampling rate at 128 kbps (CD quality)
 - Integral 128 MB of Flash memory
 - SD card reader provides additional memory
 - 99 recording tracks
 - Dual standard VOC and MP3
- **Mains supply** (wire supplied) :
230V - 50/60 Hz with earth
- **Consumption** 15 VA
- **Temperature in use** -5° to +55°C
- **Storage temperature** -10° to +70°C
- **Dimensions** (Fig.I) 425 x 345 x 92 mm
- **Weight**
 - GD 3301 5,2 kg
 - GD 3302 5,3 kg
- **Option** Handles AZ 7 (Fig.II)

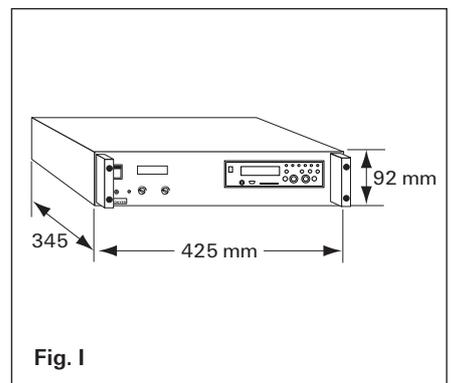


Fig. I

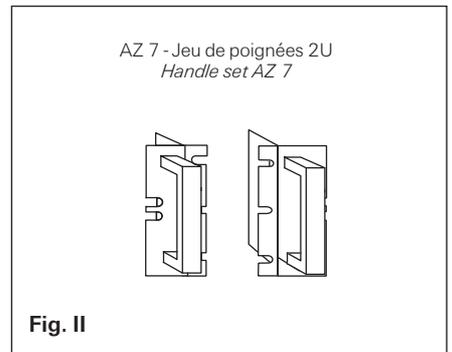


Fig. II

III - PRESENTATION

Vue avant **GD 3301** et **GD 3302** (Fig. III)

- ① Interrupteur de mise sous tension.
- ② Prise jack entrée préamplificateur.
- ③ Atténuation musique en sortie préamplificateur.
- ④ Réglage de volume du préamplificateur.
- ⑤ Réglage de volume du lecteur MP
- ⑥ Lecteur MP3 (voir § suivants).

Vue arrière **GD 3301** (Fig. IV)

- ⑦ Prise jack entrée préamplificateur.
- ⑧ Atténuateur sur détection de modulation
- ⑨ Prise DIN entrée préamplificateur.
- ⑩ Bouton poussoir sélection AUX ou MIC.
- ⑪ Prise XLR entrée préamplificateur.
- ⑫ Sortie préamplificateur sur DIN.
- ⑬ Sortie tuner ou lecteur CD sur DIN.
- ⑭ Prise secteur 230V avec terre et fusible secteur.

Vue arrière **GD 3302** (Fig. V)

- ⑦ Prise jack entrée préamplificateur.
- ⑧ Atténuateur sur détection de modulation
- ⑨ Prise DIN entrée préamplificateur.
- ⑩ Bouton poussoir sélection AUX ou MIC.
- ⑪ Prise XLR entrée préamplificateur.
- ⑫ Sortie préamplificateur sur DIN.
- ⑬ Sortie tuner ou lecteur CD sur DIN.
- ⑭ Prise secteur 230V avec terre et fusible secteur.
- ⑮ Configuration pour contact à ouverture ou fermeture.
- ⑯ 8 télécommandes + point commun.

Lecteur enregistreur MP3 (Fig. VI)

- ⑰ Touche Marche/Arrêt
- ⑱ Prise casque jack stéréo 6,35
- ⑲ Prise USB pour connecter à un PC
- ⑳ Fenêtre pour carte mémoire type SD
- ㉑ Réglage volume du microphone
- ㉒ Entrée jack pour microphone
- ㉓ Touche STOP
- ㉔ Entrée jack pour microphone
- ㉕ Touche MODE (ou sélection)
- ㉖ Réglage volume de sortie
- ㉗ Touche PLAY/PAUSE
- ㉘ Touche recherche rapide avant
- ㉙ Touche recherche rapide arrière
- ㉚ Touche REPEAT
- ㉛ Touche de répétition d'un morceau A vers B
- ㉜ Sélection des pistes (incrémententation)
- ㉝ Sélection des pistes (décrémententation)
- ㉞ Touche enregistrement REC
- ㉟ Afficheur LCD rétroéclairé vert

Remarque : Les touches ㉘ ㉙ ㉛ et ㉜ ont des fonctions doubles, voir paragraphe V.1.

IV - INSTALLATION



ATTENTION !

L'appareil ne doit pas être exposé aux chutes d'eau et aux éclaboussures.
Avant toute intervention, déconnecter le câble secteur.
Après l'intervention, refermer l'appareil et vérifier que le fil de terre (jaune et vert) soit bien connecté.

• **Branchement secteur** ⑭ (Fig. IV - Fig. V)

L'appareil est livré pour un fonctionnement en 230V avec terre.

• **Branchement de l'entrée MIC/AUX** - Jack ⑦ DIN ⑨ XLR ⑩

Cette entrée peut recevoir un microphone électrodynamique et électret (bouton ⑩ relâché) ou une sortie auxiliaire -10dB (bouton ⑩ appuyé).

Le réglage de volume s'effectue en face avant, bouton ④.

Cette entrée est dotée d'une détection de modulation dont le niveau est réglable en face arrière ⑧ et d'une entrée télécommande sur la prise DIN ⑨ uniquement.

• **Branchement de la sortie MIC/AUX** - DIN ⑫ (Fig. IV - Fig. V)

Cette sortie préamplificateur symétrique est équipée d'un transformateur et autorise une liaison longue distance et de bonne qualité vers un amplificateur de puissance.

Sur le broche 4 de la prise DIN on dispose de la télécommande reçue en entrée MIC/AUX et de la télécommande générée par la détection de modulation.

III - PRESENTATION

GD 3301 and **GD 3302** front view (Fig. III)

- ① On/Off switch.
- ② Jack input to preamplifier.
- ③ Reducing of music preamplifier output.
- ④ Setting volume on preamplifier.
- ⑤ MP3 player volume setting.
- ⑥ MP3 player (see following paragraphs)

GD 3301 rear view (Fig. IV)

- ⑦ Jack input to preamplifier.
- ⑧ Attenuator switch according to detection of modulation.
- ⑨ Preamplifier input on DIN.
- ⑩ Selection pushbutton for AUX or MIC.
- ⑪ Preamplifier XLR socket at input.
- ⑫ Preamplifier output on DIN.
- ⑬ Output for tuner or CD player on DIN.
- ⑭ Mains socket 230V with earth and fuse.

GD 3302 rear view (Fig. V)

- ⑦ Jack input to preamplifier.
- ⑧ Attenuator switch according to detection of modulation.
- ⑨ Preamplifier input on DIN.
- ⑩ Selection pushbutton for AUX or MIC.
- ⑪ Preamplifier XLR socket at input.
- ⑫ Preamplifier output on DIN.
- ⑬ Output for tuner or CD player on DIN.
- ⑭ Mains socket 230V with earth and fuse.
- ⑮ Configuration for opening or closing contact
- ⑯ 8 remote controls and 1 ground.

GD 3301 - MP3 player (Fig. VI)

- ⑰ ON/OFF switch
- ⑱ 6,35 jack stereo headphone socket
- ⑲ USB socket (for connection to PC)
- ⑳ SD memory card slot
- ㉑ Microphone volume control
- ㉒ Microphone jack socket
- ㉓ STOP button
- ㉔ Microphone jack socket
- ㉕ MODE (or selection) button
- ㉖ Output volume control
- ㉗ PLAY/PAUSE button
- ㉘ Fast forward button
- ㉙ Rewind button
- ㉚ REPEAT button
- ㉛ A-B shuffle button
- ㉜ Select track button (UP)
- ㉝ Select track button (DOWN)
- ㉞ RECord button
- ㉟ Green backlit LCD display

Note : Keys ㉘ ㉙ ㉛ and ㉜ have dual functions, see paragraph V.1.

IV - INSTALLATION



CAUTION !

The unit is neither water - nor splash proof.
Before any manipulation, disconnect the mains cable.
After manipulation, put back the cover and check that the "earth" wire (yellow + green) is connected properly.

• **Mains connection** ⑭ (Fig. IV - Fig. V)

This appliance is supplied for operation with a grounded 230V mains supply.

• **MIC/AUX Input connection** - Jack ⑦ DIN ⑨ XLR ⑩

This input may receive an electrodynamic microphone and electret (key ⑩ released) or an auxiliary output -10dB (key ⑩ pressed).
Setting the volume is made on the front with the key ④.

This input has a modulation detection for which the setting is at the back ⑧ and a remote controlled input for the pins 4 and 2 of the sole DIN ⑨ socket.

• **Connecting the output MIC/AUX** - DIN ⑫ (Fig. IV - Fig. V)

This balanced preamplifier output is fitted with a transformer and allows a long distance link and with good quality to an amplifier terminal strip.
On the pin 4 of the DIN socket, there is the remote control received on the MIC/AUX input of the remote control generated by the modulation detection.

· Branchement de la sortie - DIN ⑬ (Fig. IV - Fig. V)

Cette sortie symétrique électronique est à connecter à l'entrée d'un amplificateur de puissance. La télécommande est générée par détection de modulation.

· Cordons de liaison

Sortie	Cordon	Entrée
GD 3301 GD 3302	GZ 33	AS 3066 - AS 3126 - AS 3246
	GZ 33 ou GZ 47	PR 1106 - PA 1050 - PA 1100 - PA 1180
	GZ 47	AR 1050 - AR 1100 - AR 1180 - AR 1402 - AR 2242

V - UTILISATION

Sortie LECTEUR NUMERIQUE - DIN ⑬ (Fig. IV - Fig. V)

Cette sortie peut être utilisée indépendamment de la sortie Mic/Aux. Le niveau de sortie source est réglable en ⑤ (Fig.III).

LECTEUR ENREGISTREUR NUMÉRIQUE

1. TOUCHE MODE ⑳ (Fig. VI)

L'appui sur la touche MODE suivi de l'appui sur les touches inscrites en rouge sur le lecteur permet d'accéder à des fonctions spécifiques. Toutes les fonctions ci-dessous ne peuvent être rendues opérationnelles que si au préalable on a activé la fonction MODE.

- 1.1 - Touche MODE puis touche LINE IN ⑳. Pour enregistrer un message ou de la musique en mode VOC, il faut impérativement activer cette fonction et avoir l'inscription "LINE IN" sur l'afficheur sinon l'enregistrement ne s'effectue pas.
- 1.2 - Touche MODE puis touche EQ ㉑. Fonction EQUALISEUR. En appuyant sur cette touche, on peut choisir un mode d'égalisation parmi Normale, Pop, Rock ou Jazz (la fonction Normale n'apparaît pas sur l'afficheur).
- 1.3 - Touche MODE puis Touche VOC/MP3 ㉒. Appuyer une fois sur la touche ㉒ pour valider la fonction VOC servant à lire ou enregistrer les messages ou la musique via les connecteurs d'entrée du GD 3301. Appuyer deux fois sur la touche ㉒ pour valider la fonction MP3 servant à lire ou télécharger des fichiers MP3 de l'ordinateur vers le lecteur via le connecteur USB.
- 1.4 - Touche MODE puis Touche DEL ㉓. Lorsque vous pressez cette touche, l'afficheur indique "DEL", vous devez alors presser à nouveau la touche pour confirmer l'effacement de la piste. L'afficheur indique alors "DELETE" jusqu'à l'effacement total de la piste.
- 1.5 - Touche MODE puis Touche STOP ㉔. Permet de sélectionner le répertoire de lecture, mémoire FLASH ou carte SD.

2. ENTREES/SORTIES (Fig. VI)

- 2.1 - Sortie EAR : pour casque d'écoute ⑱.
- 2.2 -  : connecteur USB pour PC, cordon livré ⑲.
- 2.3 - Carte SD : pour extension carte mémoire SD jusqu'à 1Go ㉕. En cas d'utilisation d'une carte SD 1 Go (environ 16 heures de musique), on ne pourra pas enregistrer sur une même piste une durée supérieure à 9h 59mn 59s (9 : 59 : 59 sur afficheur). En cas d'utilisation d'une carte SD 512 Mo, la durée d'enregistrement est de 8 heures.
- 2.4 - MIC IN : Le lecteur MP3 est équipé de 2 entrées jack microphone ㉖ et ㉗.
 - Microphone mono pour l'entrée ㉖
 - Microphone stéréo pour les entrées ㉖ et ㉗ couplées. Le réglage de niveau de ces microphones se fait avec le potentiomètre de volume microphone ㉘.
 - La sortie MIC/AUX reçoit en mélange la modulation du lecteur MP3. Le réglage de volume de cette sortie s'effectue avec le bouton ④ (Fig. III). Le niveau de la musique est ajustable de 0 (pas de musique) à max, avec le sélecteur ③. La musique est coupée par l'activation de la télécommande de l'entrée MIC/AUX et/ou par la détection de modulation de cette entrée.

· Connecting the Tuner or CD player output - DIN ⑬ (Fig. IV - Fig. V)

This balanced electronic output should be connected to the input of a booster amplifier. Memory readers use modulation detection to generate a remote control signal.

· Link cables

Output	Cable	Input
GD 3301 GD 3302	GZ 33	AS 3066 - AS 3126 - AS 3246
	GZ 33 or GZ 47	PR 1106 - PA 1050 - PA 1100 - PA 1180
	GZ 47	AR 1050 - AR 1100 - AR 1180 - AR 1402 - AR 2242

V - USE

DIGITAL PLAYER output - DIN ⑬ (Fig. IV - Fig. V)

This output can be used independently of the MIC/Aux output. The source output level is adjustable using button ⑤ (Fig.III).

PLAYER RECORDER DIGITAL

1. THE MODE BUTTON ㉙ (Fig. VI)

A number of special features can be accessed by pressing the MODE button followed by any of the buttons highlighted in red on the player. To access any of the features listed below, the MODE button first needs to be pressed.

- 1.1 - MODE + 'LINE IN' ㉚. To record a message or music in VOC mode, this feature must first be enabled and the message "LINE IN" displayed on the LCD for the recording to work.
- 1.2 - MODE + 'EQ' ㉛. The EQUALISER function allows any of four types of listening experiences to be accessed during playback: Normal, Pop, Rock or Jazz (only Normal is not displayed on the LCD).
- 1.3 - MODE + 'VOC/MP3' ㉜. Press once on button ㉜ to select the VOC feature and to listen to or record messages or music using the GD 3301's input connectors. Press button ㉜ twice to select the MP3 setting to listen to or load MP3 files from a computer onto the player via the USB cable.
- 1.4 - MODE + DEL ㉝. Pressing this button will cause the LCD to display "DEL". To confirm deletion of the current track, press this button once more. The display will then display "DELETE" until the track has been completely erased.
- 1.5 - MODE + STOP ㉞. Use this button to choose between playing back the contents of the SD card or the Flash memory.

2. INPUTS/OUTPUTS (Fig. VI).

- 2.1 - EAR output : for use with headphones ⑱.
- 2.2 -  : USB socket for connection to a PC, cable supplied ⑲.
- 2.3 - SD card : providing up to 1 GB of additional storage ㉕. When using a 1 GB SD card (which provides approximately 16 hours of music), it is not possible to record for longer than 9 hours 59 minutes and 59 seconds (9hrs 59' 59" or 9 : 59 : 59 on the display) on the same track. A 512 MB SD card on the other hand can record up to 8 hours.
- 2.4 - MIC IN : The MP3 player comes complete with two microphone jack inputs ㉖ and ㉗.
 - Use a mono microphone in input ㉖
 - Use inputs ㉖ and ㉗ coupled together for stereo microphone recordings. Use the microphone volume control ㉘ to set the recording volume levels of the microphones.
 - The output Mic/Aux receives a mixture of music modulation CD/Tuner. Setting the volume for this output is made with key ④ (Fig. III). The level of music is adjustable using the attenuator switch ③. Music is cut by activating the remote control in input Mic/Aux and/or by detecting the input modulation.

3. ENREGISTREMENT (Fig. VI)

- Les enregistrements à partir d'un signal analogique doivent être fait en mode "Voc".
- Avec microphone équipé d'une fiche Jack 6.35: Microphone Mono connecté en ②② ou avec microphone Stéréo en ②④. Le niveau d'enregistrement est réglable avec le bouton ②①.
- Avec microphone symétrique équipé d'une fiche DIN ou XLR en face arrière connecté en ⑨ ou ⑩ fig IV. Relâcher le bouton poussoir ⑩. Le niveau d'enregistrement est réglable avec le bouton ④ en face avant (réglage au 2/3 de la course).
- Avec un signal Auxiliaire (-10 dBu à 0 dBu) entrant en DIN ou XLR en face arrière, appuyer le bouton poussoir ⑩. Le niveau d'enregistrement est réglable avec le bouton ④ en face avant (réglage au 2/3 de la course).
- Il est possible de télécharger depuis un ordinateur, voir Téléchargement ci dessous.
- Si une carte SD est insérée, choisir le support d'enregistrement avec la touche Mode + la touche Stop F C .
Affichage : "F0:00:00" = enregistrement de la mémoire Flash
Affichage : "C0:00:00" = enregistrement carte SD
- Sélectionner le mode VOC : Appuyer la touches Mode puis la touche VOC/MP3 : "VOC" s'affiche.
- Sélectionner le N° de plage : touches ③② ou ③③, - le N° s'affiche -. Vérifier que ce N° de plage est vierge, le compteur doit indiquer 0:00:00. Sinon effacer, voir Effacement ci dessous.
- Pour commencer l'enregistrement : Appuyer la touche REC, un point noir sur l'afficheur clignote 3 fois, puis l'enregistrement commence, le compteur indique la durée de l'enregistrement.
Pour arrêter l'enregistrement appuyer la touche Stop.

4. TELECHARGEMENT

- Le téléchargement à partir d'un ordinateur doit être fait avec des fichiers MP3, l'enregistreur doit être configuré en mode MP3 avec les touches Mode puis VOC/MP3 : "MP3" s'affiche.
- Connecter le lecteur à l'ordinateur avec le cordon USB fourni. Il n'est pas nécessaire d'alimenter le lecteur au secteur pour télécharger; le câble USB fourni l'alimentation.
- Sous Explorateur Windows, l'ordinateur reconnaîtra un nouveau support de stockage.
Ensuite il est possible de charger ou supprimer des fichiers MP3 sur la mémoire Flash ou sur la carte SD.
- Remarque :
La lecture des 2 répertoires "VOC" et "MP3" ne peut pas être enchaînés automatiquement. Si on souhaite créer un message, composé d'un enregistrement microphone (répertoire "VOC") suivi d'un programme musical (répertoire "MP3"), il faut télécharger les fichiers musicaux MP3 de l'ordinateur dans le répertoire "VOC" du lecteur.
Pour cela, sur le PC, on doit renommer les fichiers MP3 comme suit :
M_INT_xx pour télécharger sur la mémoire Flash
M_EXT_xx pour télécharger sur la mémoire SD
NB : xx défini le numéro de piste de stockage (ex :03 pour la piste 03)

5. LECTURE (Fig. VI)

- Si une carte SD est insérée, choisir le support de lecture avec la touche Mode + la touche Stop F C .
Affichage : "F0:00:00" = lecture de la mémoire Flash
Affichage : "C0:00:00" = lecture Carte SD
- Sélectionner ensuite le répertoire VOC ou MP3 avec la touche Mode + la touche VO/MP3
- Appuyer la touche Play /Pause pour lancer la lecture
- Répétition d'une plage : appuyer sur la touche ③①
- Répétition du répertoire : appuyer 2 fois sur la touche ③① (MP3 seulement)
- Le volume de lecture est réglable par le bouton Vol + le bouton Mic/Aux ou Player, suivant la sortie utilisée.

6. EFFACEMENT (Fig. VI)

- Sélectionner l'emplacement du fichier (ou plage) avec la touche Mode + touche Stop F C .
Affichage "F" = mémoire Flash
Affichage "C" = carte SD
- Sélectionner le répertoire VOC ou MP3 avec la touche Mode + la touche VO/MP3
- Sélectionner le N° de fichier avec les touches Up ③③ et Down ③④ .
- Ensuite appuyer la touche Mode, puis la touche Del. "Del" s'affiche.
Appuyer une deuxième fois sur la touche Del pour confirmer l'effacement.

3. RECORDING (Fig. VI)

- Analogue signal recordings must be done in "VOC" mode.
- Microphone fitted with a 6.35 mm jack plug: Mono microphone plugged into ②② or stereo microphone plugged into ②② and ②④. Use button ②① to adjust the recording level.
- Balanced microphone fitted with a DIN or XLR plug plugged into either ⑨ or ⑩ on the rear panel (cf. fig IV): Release push button ⑩. Use button ④ on the front panel to adjust the recording level (setting at the 2/3 of maximum level).
- With an Auxiliary signal input (of between -10 dBu and 0 dBu) on either the DIN or XLR inputs on the rear panel, press push button ⑩. Use button ④ on the front panel to adjust the recording level (setting at the 2/3 of maximum level).
- Downloads can be done from a computer. Refer to Downloads below.
- If an SD card has been inserted into the unit, select the recording medium using the Mode and Stop F C buttons:
Display = "F0:00:00" = Flash memory record;
Display = "C0:00:00" = SD card record.
- Select VOC mode: Press the Mode button followed by the VOC/MP3 button: "VOC" is then displayed.
- Select track n°: Scroll using buttons ③② and ③③ until the required track number is displayed. Check the track is blank, the counter should display 0:00:00. If not, erase the track (cf. Section 6, Erase below).
- To begin recording : Press REC. A black spot on the display will flash 3 times, after which recording will begin. The timer will display the duration of the recording.
To stop recording, press Stop.

4. DOWNLOADING

- When transferring files from a computer, use MP3 files only. Set the recorder to MP3 by pressing Mode and VOC/MP3 : "MP3" will then be displayed.
- Connect the player to the computer using the USB cable supplied. There is no need to plug the player into the mains as the USB cable supplied is capable of powering the unit.
- Your computer will automatically detect the new storage medium which you can then view using Windows Explorer. Now you can add MP3 files to the flash memory or the SD card and delete them at will.
- Note :
It is not possible to string together a "VOC" and an "MP3" file for automatic playback if they are stored in separate directories. If you want to create a message that is made up of a microphone recording (stored in the "VOC" directory) followed by a music programme (held in the "MP3" directory), copy the MP3 files from the computer to the player's "VOC" directory. Prior to doing this, working on the PC, rename the MP3 files as follows:
M_INT_xx for files to be transferred to Flash memory.
M_EXT_xx for files to be transferred to the SD card.
N.B.: xx is the storage track number (e.g. 03 for track 03).

5. PLAY (Fig. VI)

- If an SD card is present, select the playback medium by pressing Mode and Stop F C :
Display = "F0:00:00" = Flash memory playback;
Display = "C0:00:00" = SD card playback.
- Next select either the VOC or the MP3 directory using Mode and VOC/MP3.
- Press the Play/Pause button to begin playback.
- To repeat a track, press button ③①.
- To continuously replay a directory, press button ③① twice (MP3 only).
- To adjust the playback volume, use the Vol button plus the Mic/Aux or Player button according to the output being used.

6. ERASE (Fig. VI)

- Use the Mode and Stop F C buttons to select the file (or track) location:
Display = F = Flash memory;
Display = C = SD card.
- Use the Mode and VO/MP3 to select the VOC or MP3 directory.
- Select the file number using the Up ③③ and Down ③④ buttons.
- Next press Mode followed by the Del button. "Del" is displayed. Press the Del button a second time to confirm deletion of the file.

VI - UTILISATION DES TELECOMMANDES DU GD 3302

1. SWITCH DE CONFIGURATION TELECOMMANDES 15 (Fig. V)

Ce switch permet de configurer la nature des télécommandes :

- Contact à fermeture : interrupteur A sur OFF.
- Contact à ouverture : interrupteur A sur ON.

Remarques : L'appareil est livré d'usine sur "Contact à fermeture".
L'interrupteur B doit être toujours positionné sur OFF.



2. TELECOMMANDES 16 (Fig. V)

Les 8 entrées de télécommandes pour diffusion des messages ou musique sont activées par un contact fugitif ouvert ou fermé au repos selon la configuration du switch 15.

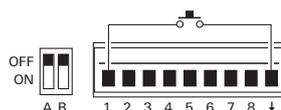
Les contacts se font entre les points 1 à 8 et la masse électronique ↓ aussi appelé point commun.



2.1 - Exemples d'application :

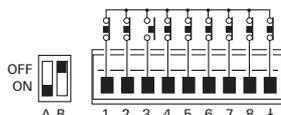
a) Diffusion du message "1" avec contact à fermeture.

Un contact fugitif fermant entre la télécommande 1 et la masse ↓ provoque la diffusion du message enregistré sur la piste 1 du lecteur MP3.



b) Diffusion du message "3" avec contact à l'ouverture.

Pour la diffusion du message 3 enregistré sur la piste 3 du lecteur MP3, il faut avoir tous les contacts reliés à la masse et seulement le contact 3 ouvert par impulsion.



3. FONCTION REPEAT AVEC TELECOMMANDES

La diffusion des messages se fait par un contact fugitif. Cependant un appui continu provoquera une diffusion en boucle du message (télécommande) sélectionné.

La fonction "REPEAT" disparaîtra au relâchement du contact de télécommande et le message sera entièrement diffusé une dernière fois.

4. IMPORTANT

Il est seulement possible de télécommander des messages enregistrés sur la mémoire flash et dans le répertoire VOC.

Donc tous les fichiers ou messages MP3 qu'on désire télécommander doivent être renommés et enregistrés dans VOC. Pour cela, avec l'ordinateur via le câble USB fourni, renommer les fichiers MP3 comme suit : M_INT_XX

« INT » signifie mémoire flash interne et « XX » le numéro de piste d'enregistrement du message.

NB : Il est astucieux d'utiliser le mode VOC pour les messages télécommandés par contact fugitif et le mode MP3 pour les messages diffusés depuis le clavier du GD 3302.

VII - EXEMPLES D'APPLICATION

Ex 1 - Système simple de diffusion de musique d'ambiance

Connecter la sortie "MIC/AUX" 12 à l'entrée de l'amplificateur de puissance. Le volume est réglable avec le bouton 5 quelle que soit la source.

Ex 2 - Centrale de sonorisation compacte, déportée ou non de l'amplificateur de puissance pour diffusion de musique d'ambiance et appels par microphone

Connecter un microphone en 9 ou 11. Relâcher le bouton poussoir 10 en position MIC. Connecter la sortie "MIC/AUX" (sortie par transformateur) 12 à l'entrée de l'amplificateur.

Régler le niveau des appels micro avec le bouton 4 puis ajuster le niveau de la musique avec le bouton atténuateur 3. Le volume 4 agit sur Micro et Musique.

Avec un microphone pourvu d'une télécommande la musique est coupée à chaque appel.

Avec un microphone dépourvu d'une télécommande, régler le niveau de détection de modulation 8 en face arrière, pour obtenir la coupure de la musique au seuil souhaité.

Avec un microphone dépourvu de télécommande, et si le réglage de détection est à zéro les appels sont diffusés en mélange avec la musique.

VI - USE OF THE GD 3302 REMOTE

1. CONFIGURATION SWITCH FOR REMOTE CONTROL 15 (Fig. V)

This switch can configure the kind of remote control :

- Contact closing: switch "A" OFF.
- Contact opening: switch "A" ON.

Notes: The device is factory supplied on "contact closure" configuration.
The switch B must always be positioned on OFF.



2. REMOTE CONTROL 16 (Fig. V)

The 8 INPUTS for remote broadcast messages or music are activated by a fugitive open or closed contact to rest depending on the configuration of the switch 15.

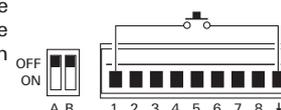
The contacts were made between contact 1 to 8 and ground also called common point.



2.1 - Application Examples :

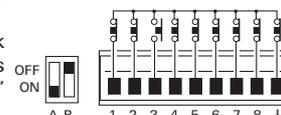
a) broadcasting of the message "1" when contact closure.

A contact closing between remote control "1" and the ground ↓ causes the broadcast of the recorded message on the track "1" of the MP3 player.



b) Message "3" to be broadcast with contact at the opening.

For the message "3" recorded on track "3", we must have all the contacts connected to ground and the contact "3" is the sole opened by impulse.



3. REMOTE FUNCTION REPEAT

The broadcast is made by pulse. If the contact remain pressed, the selected message will be broadcast in loop.

When the remote is released, the message is fully broadcast one last time.

4. IMPORTANT

It is only possible to remote stored messages on memory flash and in the VOC directory.

Then, if you want to remote all the files or MP3 messages, you have to renamed and recorded in VOC directory as follows : M_INT_XX
"INT" means internal flash memory and "XX" indicates the track recording number of the message.

NB: It is clever to use the VOC mode for messages remotod by fugitive contact and the MP3 mode for broadcasted messages from the GD 3302 keyboard.

VII - EXAMPLES OF APPLICATION

Ex 1 - Simple system of broadcasting background music

Connect the outputs "MIC/AUX" 12 to the power amplifier input. The volume is adjustable using the key 5 whatever the source.

Ex 2. Compact sound central unit, offset or not from the power amplifier for broadcasting background music and microphone calls

Connect a microphone in 9 or 11. Release the pushbutton 10 in the MIC position. Connect the output MIC/AUX via the transformer 12 with the amplifier input.

Set the level of the calls on the micro with the key 4, then adjust the music level using the attenuator switch 3. The volume 4 acts on microphone and music.

With a microphone fitted with a remote control music is cut off at each call.

With a microphone without remote control, the modulation detection level 8 has to be adjusted on the back face in order to obtain the cut off the music at the desired level.

With a microphone without remote control, and if the detection setting is zero, calls are emitted mixed with the music.

Ex 3 - Centrale de sonorisation compacte, déportée ou non de l'amplificateur de puissance pour diffusion de musique d'ambiance et appel ou animation avec microphone UHF(800MHz) GM2800 et son récepteur GZ2802

Connecter un cordon GZ44 de la sortie XLR du canal utilisé sur le GZ2802 à l'entrée ⑫ du coffret source. Relâcher le bouton poussoir ⑩ en position MIC. Connecter la sortie "MIC/AUX" (sortie par transformateur) ⑫ à l'entrée de l'amplificateur.

Régler le niveau des appels micro avec le bouton ④ puis ajuster le niveau de la musique avec le bouton atténuateur ③. Le volume ④ agit sur Micro et Musique.

Régler le niveau de détection de modulation ⑨ en face arrière pour obtenir la coupure musique à chaque utilisation du microphone. Laisser ⑨ à zéro pour utiliser le microphone en mélange avec la musique. Dans ce dernier cas, le niveau musique ④ pourra être diminué par rapport au microphone, pour laisser la prépondérance aux appels Micro.

Ex 4 - Centrale de sonorisation compacte identique au paragraphe précédent avec l'amplificateur AS 3xx6 dont les priorités sont configurées pour avoir le coffret source prioritaire sur l'entrée AUX

Ex 5

L'appareil peut être utilisé pour générer une télécommande par détection de modulation à partir d'une source extérieure dépourvue de sortie télécommande. On bénéficie de l'étage de préamplification ainsi que de la sortie symétrique par transformateur pour une liaison longue distance.

Exemple : avec un lecteur de message numérique GD 4128 lequel peut recevoir un microphone, on dispose des fonctions suivantes :

- Diffusion de musique d'ambiance CD Tuner.
- Appels de personnes, prioritaire sur la musique avec le microphone du GD 4128.
- Diffusion de messages enregistrés, prioritaire sur la musique et le microphone d'appel.

L'ensemble peut être installé à 100 m ou plus de l'amplification de puissance.

Ex 6

L'entrée jack ② en face avant du coffret source peut être utilisée pour recevoir la sortie d'un lecteur, type lecteur MP3 par exemple. Selon le niveau de sortie du lecteur, l'entrée préamplificateur peut être configuré en mode "MIC" ou "AUX" avec le bouton poussoir ⑩. Régler le volume du lecteur afin de ne pas saturer l'entrée.

Ex 3 - Compact sound making unit, remote or not from the power amplifier to broadcast background music and calls or animation with a microphone UHF (800 MHz) GM 2800 and receiver GZ2802

Connect a GZ44 cable between the XLR output of the channel used on the GZ2802 and the input ⑫ of the product. Release the pushbutton ⑩ at the amplifier input. Connect the output MIC/AUX ⑫ of the product at the amplifier input.

Set the call level on micro with the key ④ then adjust the level of music with the key ③. The volume ④ acts on Mic and Music.

Set the modulation detection level ⑨ on the back in order to get the music cut off at each use of the microphones. Leave ⑨ on zero to use the microphone mixed with Music. In this last case, the music level ④ may be reduced in relation with the microphone, in order to leave the way free for the microphone calls.

Ex 4 - Compact sound unit identical to the previous paragraph with amplifier AS3xx6 for which the priorities are configured so that the source cabinet have priority on AUX input

Ex 5

The unit may be used to generate a remote control through starting from an outside source without remote control. There is an advantage with the preamplifier level as well as the balanced output via a transformer for a long distance link.

For example : with a digital message GD 4128 which receives a microphone, the following functions are available :

- Broadcast of background music by CD tuner
- Priority calls by persons over the music with the microphone of GD 4128.
- Broadcast of priority registered messages over music the microphone calls.

Everything may be installed at 100 m or more from the power amplifier.

Ex 6

The input ② on the front face of the source cabinet may be used to receive a player exit, of the type MP3 sliding for instance. According to the output level of the player, the input of the preamplifier may be configured in mode "MIC" or "AUX" using the pushbutton ⑩. The player volume must be set in order not to saturate the input.

VIII - MAINTENANCE - RECOMMANDATION



En cas de panne :

- Vérifier l'état du fusible et le remplacer si besoin par un fusible de mêmes caractéristiques tel qu'indiqué sur l'appareil.
- Attendre que l'appareil refroidisse pour s'assurer que la panne n'est pas due à la protection thermique.
- Sinon retourner l'appareil à l'usine, ou faire appel à un réparateur professionnel.



En fin de vie du produit, s'il est installé sur le territoire français (DOM-TOM inclus), veuillez contacter BOUYER pour organiser sa destruction conformément à la directive DEEE. Dans le cas contraire, veuillez appliquer la réglementation locale du pays d'installation du produit.

VIII - MAINTENANCE - RECOMMENDATION



In case of failure :

- Check the status of the fuse and replace them if needed by fuse with the same characteristics as those indicated on the product.
- Wait until the product has cooled off, to be sure that the failure is not caused by the thermal relay.
- Otherwise the product has to be sent back to the factory or repaired by a recognised dealer.



This product is subject to European regulation 2002/96/CE (also called W.E.E.E.). Please contact your local dealer for destruction in end of life.

IX - INFORMATIONS DROITS D'AUTEURS : DIFFUSION ET COPIE

Ces produits sont destinés exclusivement à la sonorisation des lieux publics et ne sont pas prévus pour une utilisation privée.

De ce fait, le client a le devoir de s'assurer auprès de la SACEM (pour la France) ou auprès de l'organisme compétent du pays d'utilisation du produit, du paiement des droits d'auteurs associés à la diffusion de musiques ou de textes.

Les **GD 3301** et **GD 3302** contiennent une mémoire permettant de stocker au format numérique des annonces et musiques. Les droits de rémunération pour copie privée n'ont donc pas été acquittés

IX - COPYRIGHT INFORMATION : BROADCASTING AND COPY

These products are exclusively intended for sound broadcasting in public areas and are not forecast for any private use.

It is therefore the end-user's responsibility to make sure near the SACEM (for France) or any concerned administration in the country where product is used, of payment of copyright with regard to music or text broadcasting.

The **GD 3301** and **GD 3302** is fitted with a memory for digital storage of announcements and music. Private copy remuneration rights have not been settled.

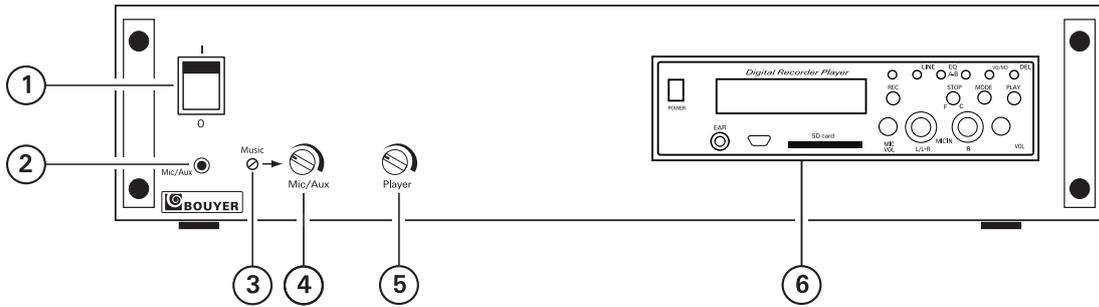


Fig. III

GD 3301

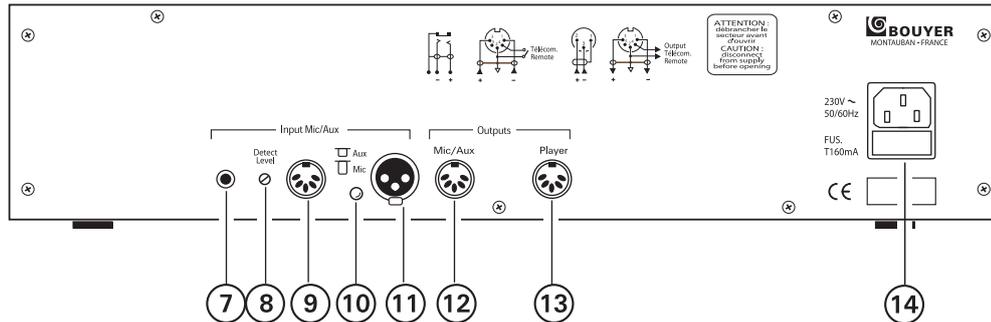


Fig. IV

GD 3302

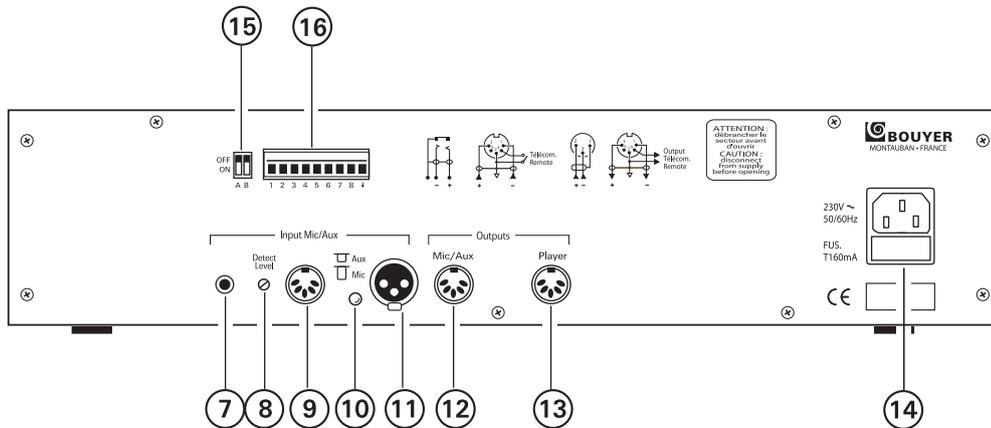


Fig. V

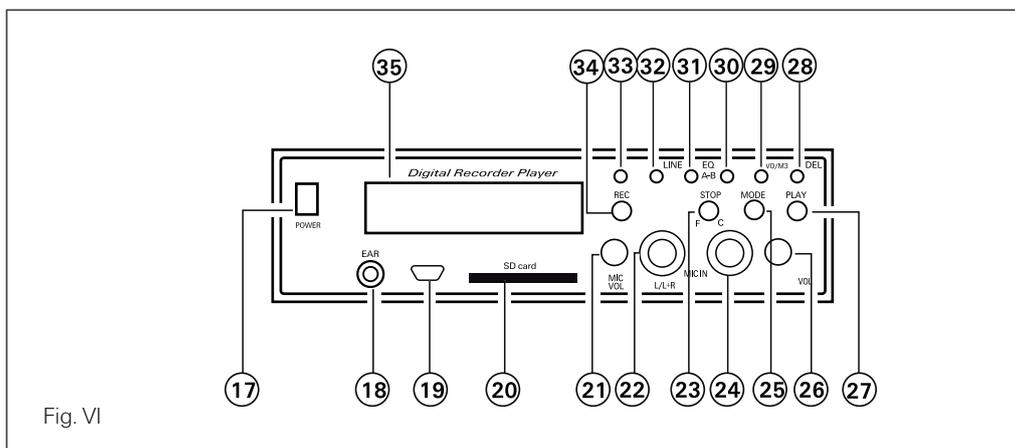


Fig. VI

